

FISAE Newsletter

91 / 2021
11.01.2022

Dear friends of ex-libris

From Moscow, Ludmila Shustrova writes as follows:

The Museum of Bookplates and Miniature Books of the International Union of Book Lovers in Moscow turned 30 in 2021. The museum's collection includes more than 60 thousand bookplates from all over the world, a large collection of foreign ex-libris from the beginning of the 20th century. The museum carries out extensive exhibition and publication activities. Every year 10-12 exhibitions of prints, paintings and bookplates are held, the magazine "Russian Bookplates" is published twice a year. On the occasion of the museum's anniversary, the catalogue "Modern Ex-libris of Russia" was published, containing 158 ex-libris by 50 artists from 17 regions of Russia.

Liebe Exlibrisfreunde

Aus Moskau schreibt Ludmila Shustrova wie folgt:

Das Museum für Exlibris und Miniaturbücher der Internationalen Union der Buchliebhaber in Moskau wurde 2021 30 Jahre alt. Der Fundus des Museums umfasst mehr als 60 Tausend Bucheigenerzeichen aus aller Welt, eine große Sammlung ausländischer Exlibris vom Beginn des 20. Das Museum führt eine umfangreiche Ausstellungs- und Publikationstätigkeit durch. Jährlich finden 10-12 Ausstellungen von Grafiken, Gemälden und Exlibris statt, die Zeitschrift "Russische Exlibris" wird zweimal jährlich veröffentlicht. Zum Jubiläum des Museums wurde der Katalog "Moderne Exlibris Russlands" veröffentlicht, der 158 Exlibris von 50 Künstlern aus 17 Regionen Russlands enthält.

Chers amis de l'ex-libris

De Moscou, Ludmila Shustrova écrit comme suit :

Le Musée des ex-libris et des livres miniatures de l'Union internationale des amateurs de livres à Moscou a eu 30 ans en 2021. Le fonds du musée comprend plus de 60 mille marques de livres du monde entier, une grande collection d'ex-libris étrangers du début du XXe siècle. Le musée mène une importante activité d'exposition et de publication. Chaque année, 10 à 12 expositions de gravures, de peintures et d'ex-libris sont organisées, la revue "Ex-libris russes" est publiée deux fois par an. Le catalogue "Ex-libris modernes de Russie" a été publié à l'occasion de l'anniversaire du musée. Il contient 158 ex-libris de 50 artistes de 17 régions de Russie.

Cari amici di ex-libris

Da Mosca, Ludmila Shustrova scrive quanto segue:

Il Museo dei Libretti e dei Libri in Miniatura dell'Unione Internazionale degli Amanti del Libro di Mosca ha compiuto 30 anni nel 2021. La collezione del museo comprende più di 60 mila libretti provenienti da tutto il mondo, una grande collezione di ex-libris stranieri dell'inizio del XX secolo. Il museo svolge un'ampia attività espositiva e di pubblicazione. Ogni anno si tengono 10-12 mostre di stampe, dipinti e libretti, la rivista "Russian Bookplates" viene pubblicata due volte all'anno. In

occasione dell'anniversario del museo, è stato pubblicato il catalogo "Ex-libris moderni della Russia", contenente 158 ex-libris di 50 artisti provenienti da 17 regioni della Russia.

Queridos amigos de ex-libris

Desde Moscú, Ludmila Shustrova escribe lo siguiente:

El Museo de Placas y Libros en Miniatura de la Unión Internacional de Amantes de los Libros de Moscú cumplió 30 años en 2021. La colección del museo incluye más de 60 mil exlibris de todo el mundo, una gran colección de exlibris extranjeros de principios del siglo XX y una amplia actividad de exposiciones y publicaciones. Todos los años se celebran entre 10 y 12 exposiciones de grabados, pinturas y placas de libros, y la revista "Russian Bookplates" se publica dos veces al año. Con motivo del aniversario del museo, se publicó el catálogo "Exlibris modernos de Rusia", que contiene 158 exlibris de 50 artistas de 17 regiones de Rusia.

Дорогие друзья экслибриса

«Музей экслибриса и миниатюрной книги Международного союза книголюбов, который находится в Москве, в 2021 году исполнилось 30 лет. В фондах музея собрано более 60 тысяч книжных знаков со всех стран мира, большая коллекция зарубежного экслибриса с начала XX века. Музей ведет большую выставочную и издательскую деятельность. Ежегодно проходит 10-12 выставок графики, живописи и экслибриса, два раза в год выходит «Российский экслибрисный журнал». К юбилею музея издан каталог «Современный экслибрис России», в который вошли 158 экслибрисов 50 художников из 17 регионов России».

亲爱的前图书馆的朋友们

Ludmila Shustrova在莫斯科写道，内容如下。

位于莫斯科的国际爱书人联盟的书版和微型书博物馆在2021年满30岁。该博物馆的藏品包括来自世界各地的6万多块书版，以及20世纪初的大量外国前书刊。该博物馆开展了广泛的展览和出版活动。每年都会举办10-12次版画、油画和书版展览，《俄罗斯书版》杂志每年出版两次。在博物馆成立周年之际，出版了“俄罗斯现代出书”目录，其中包括来自俄罗斯17个地区的50位艺术家的158件出书作品。

エクスリブリス友の会の皆様へ

モスクワから、Ludmila Shustrovaが次のように書いている。

モスクワにある国際愛書家連盟の蔵書票とミニチュア本の博物館は、2021年に30歳を迎えました。世界各国の6万枚を超える蔵書と、20世紀初頭の外国製エクスリブリスの大規模なコレクションを有し、幅広い展示・出版活動を展開しています。毎年10～12回の版画、絵画、蔵書票の展覧会が開催され、年2回「ロシア蔵書票」誌が発行されています。美術館の開館記念日に、ロシアの17地域、50人のアーティストによる158点のエクスリブリスを収録したカタログ「Modern Ex-libris of Russia」が発行されました。

Klaus Rödel



Modern ex libris from Russia

Moderne Exlibris aus Russland

ex-libris modernes de Russie

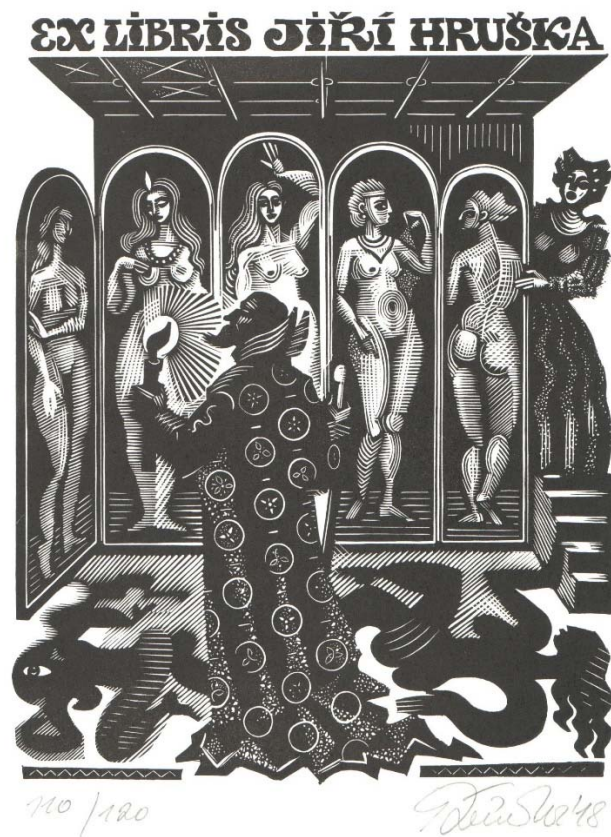
Ex libris moderni dalla Russia

Ex libris modernos de Rusia

Современный экслибрис из России

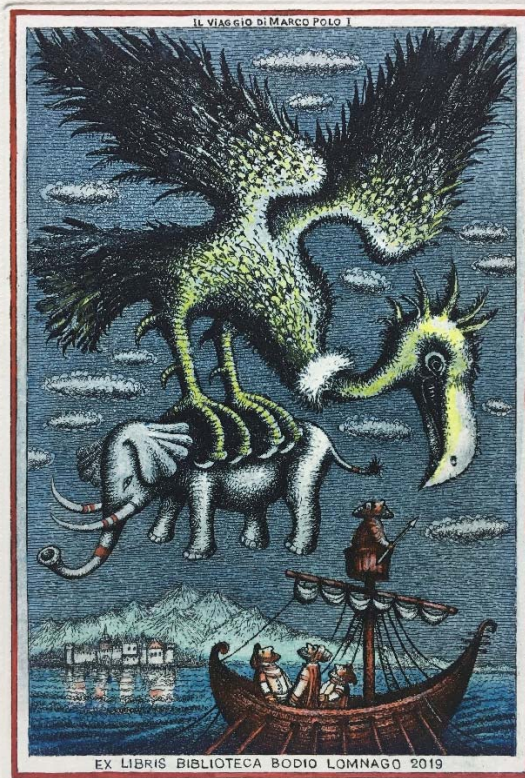
来自俄罗斯的现代图书资料

ロシア発のモダンなエクスリブリス







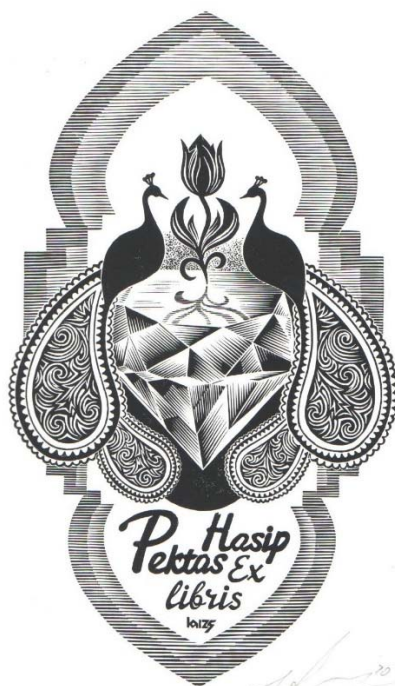


19/30 C3, C5/col. 2018



E.A.

375/2020



12/100

20 70



85ae. 08 Ma u uverpaya x

20 70



9/p c3 Ikonis b 2018 year



*

art-exlibris.net

Car – Auto – voiture – automobile – coche – автомобиль - 汽车 - カー

(Selection – Auswahl – Sélection – Selezione – Выбор - 选择 - セレクション!)



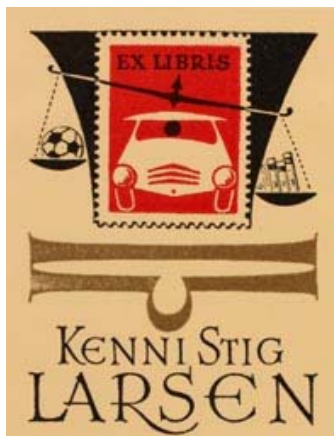
Desire Acket



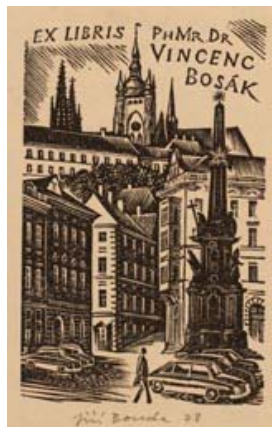
V. Antanavicius



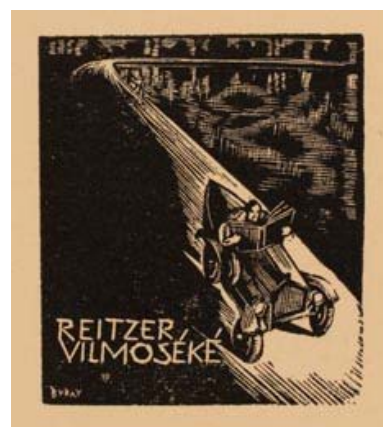
Erhard Beitz



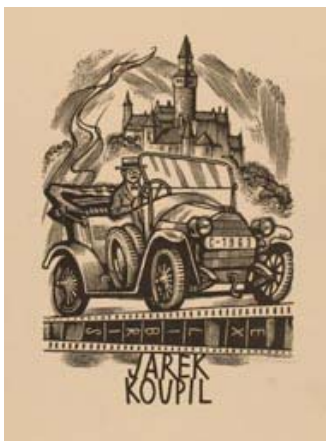
Christian Blæsbjerg



Jri Bouda



György Buday



Vojtech Cinybulk



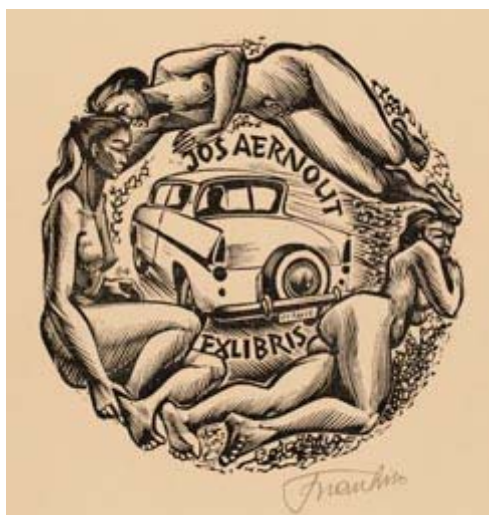
Maria Josefa Colom



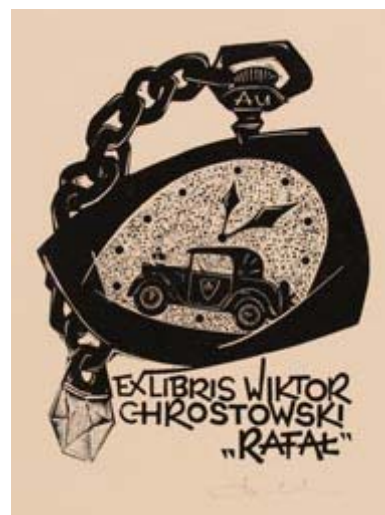
Harry Covers



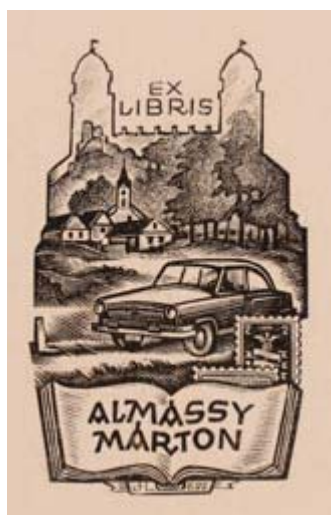
Mihaly Csiby



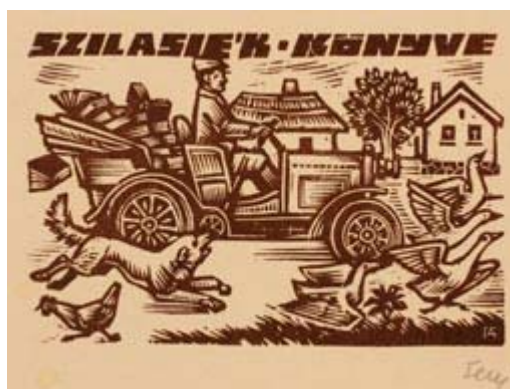
Frank-Ivo van Damme



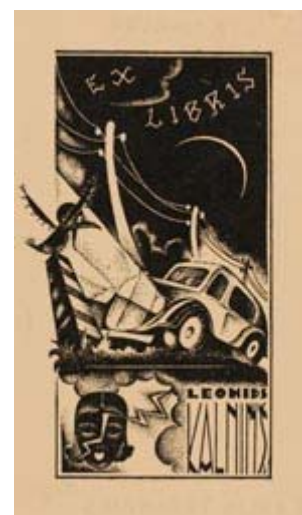
Zbigniew Dolatowski



Istvan Drahos



Antal Fery



Karlis Freinanis



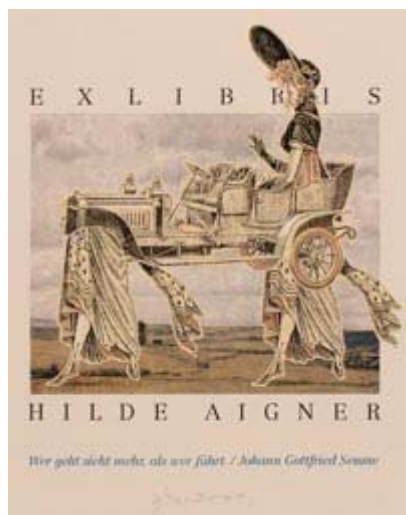
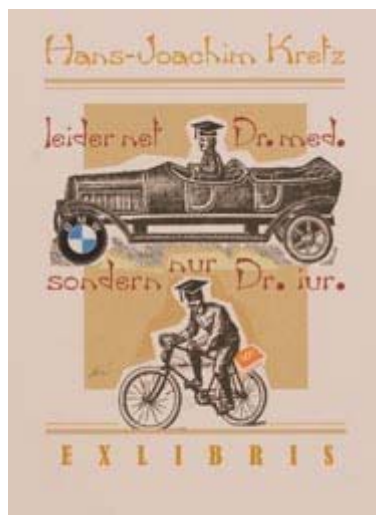
Jiri Hadlac



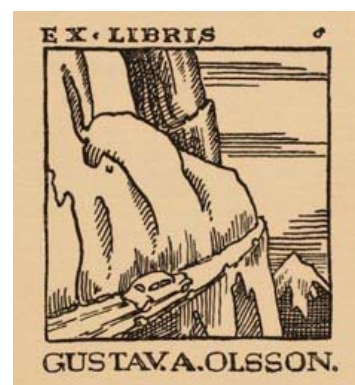
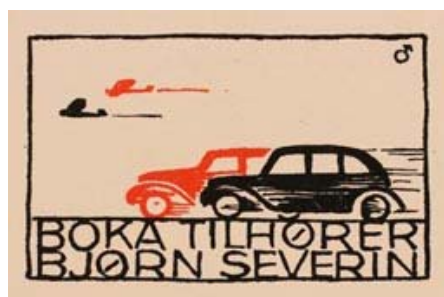
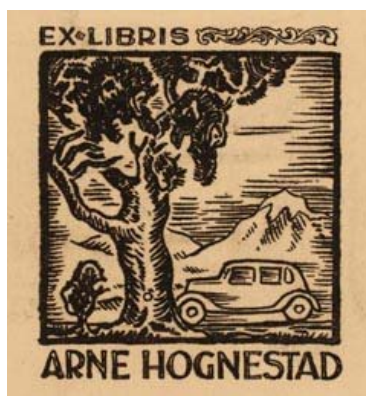
Istvan Drahos



Jaroslav Horanek



Peter Israel



Albert Jaern



Dusan Janousek



Axel Jirsch



Karina Kopczinska-Janiszewska



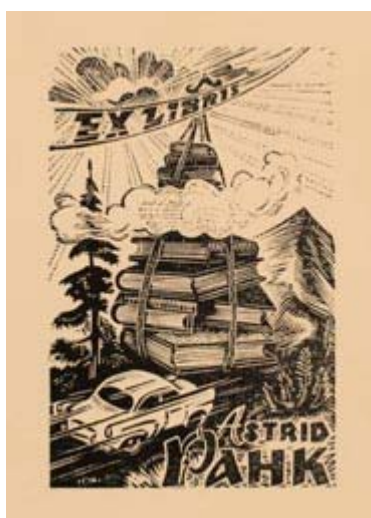
Jaroslav Kaiser



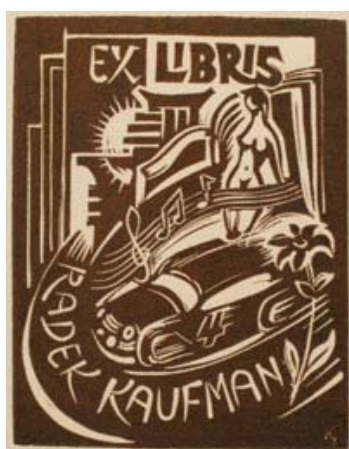
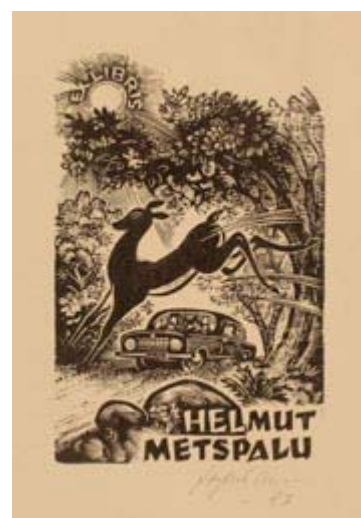
Valerijonas Vytautas Jucys



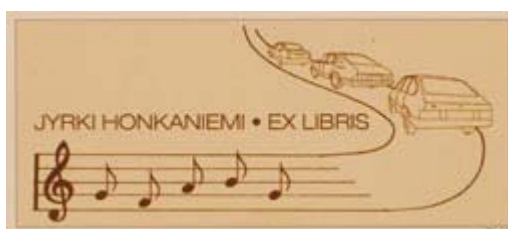
Harry Jürgens



Johannes Juhansoo



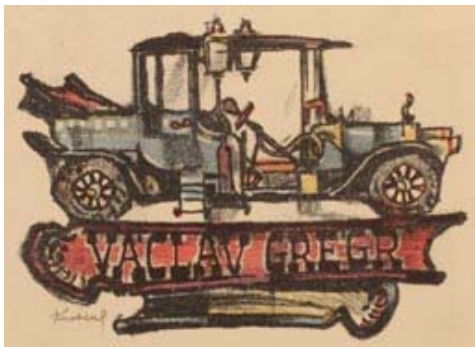
Jiri Kaufmann



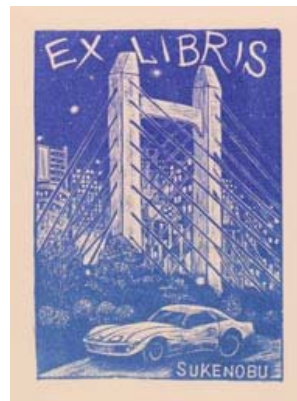
Martti Tapani Kippa



Andrij Kens



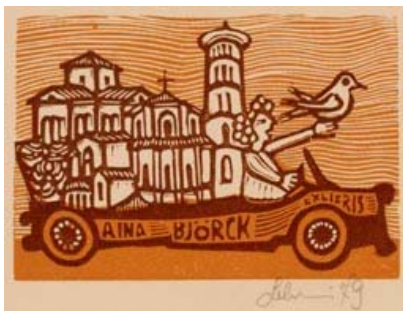
Bohuslav Knobloch



Masahiro Kuhita



Klemensas Kuprianus



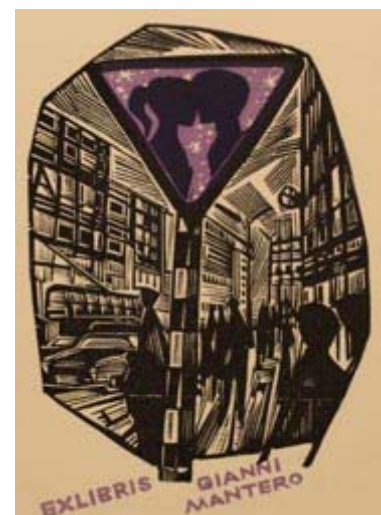
Maria Elisa Leboroni



Nikola Monzera



Rikio Kuruma



Jaroslav Lukavsky



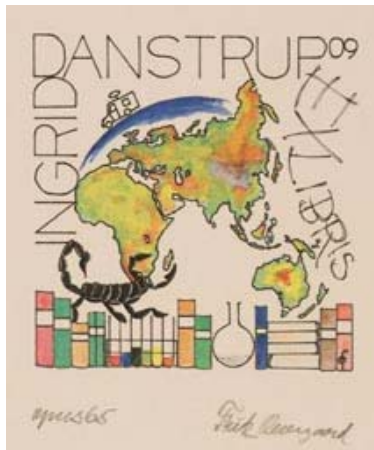
Loentz May



Laszlo Lazar Nagy



Ewald Okas



Fritz Overgaard



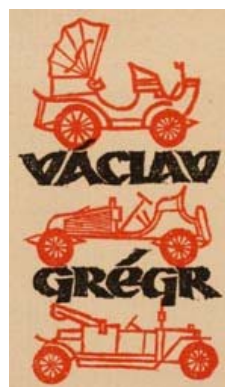
Anton Pieck



Hedwig Pauwels



Andreas Raub



Ottmar Premstaller



Petr Ptacek



Leida Soom



G.R. Skopecek



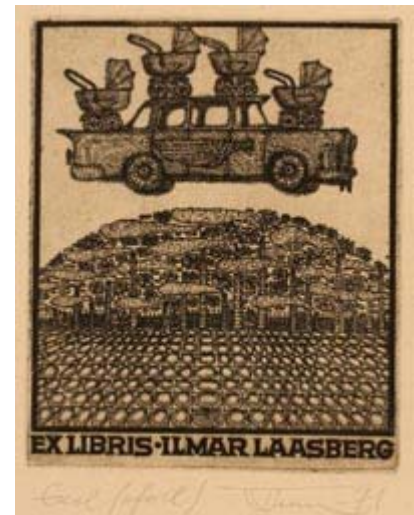
Bela Stettner



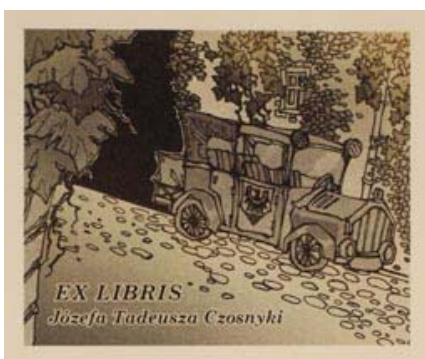
Antonietta Vigagnone



Istvan Tempinszky



Vello Vinn



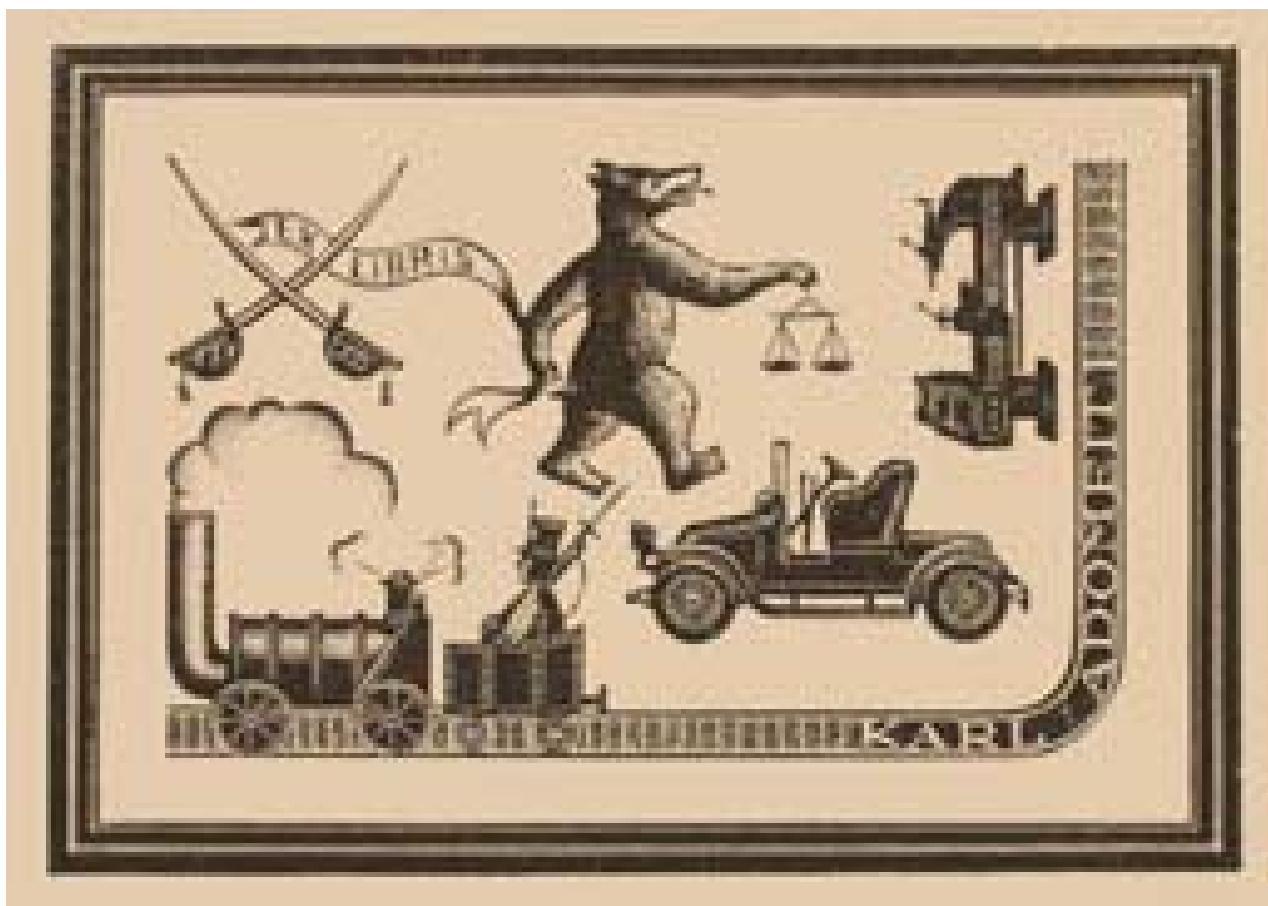
Marta Wartalska



Wacław Waskowski



Remo Wolff



Italo Zetti

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk
